

Dove c'è amore c'è Dio è una rielaborazione del racconto *Le père Martin* scritto dal pastore protestante francese [Ruben Saillens](#) (1855-1942) ed edito nel 1881 a Tolosa. Lev Tolstòj ne lesse una traduzione in [lingua russa](#), che non menzionava l'autore, sul mensile russo "*L'Operaio*"; invitato da altri, lo scrittore russo rielaborò e ampliò il racconto ambientandolo in Russia; la rielaborazione di Tolstòj apparve per la prima volta anonima sulla rivista "*Russkij rabocij*" (L'operaio russo) n. 1 del 1884 col titolo "*Djadja Martyn*" (Zio Martyn).

Nel 1886 il racconto, col titolo "*Dove c'è amore c'è Dio*", fu inserito in un volume edito a Mosca da [Posrednik](#) assieme ad altri otto, tutti con la firma di [Lev Tolstòj](#).

Il volume venne tradotto lo stesso anno in [lingua francese](#) e poco dopo Tolstòj ricevette una lettera di Ruben Saillens che lo accusava di [plagio](#) e chiedeva spiegazioni. Tòlstoj rispose immediatamente a Saillens, con una lettera in lingua francese, scusandosi per un errore involontario: non sapeva chi fosse l'autore del testo originario, che lo scrittore russo riteneva fosse anzi di autore inglese, e l'indicazione che il racconto fosse una rielaborazione, e non già una storia originale, era stata prevista dallo stesso Tolstoj ma non era apparsa sui volumi stampati in Russia e in Francia per una serie di infortuni tipografici. (DA WIKIPEDIA)

PUOI SCEGLIERE DI LEGGERE SEMPLICEMENTE IL TESTO O ATTIVARE L'AUDIO DELLA LETTURA

:

[LEGGI](#)

[ASCOLTA](#)